



PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896

HERRAMIENTAS PARA TUBOS Y PRENSAS
DESDE 1896

ROHRWERKZEUGE & SCHRAUBSTÖCKE
SEIT 1896

OUTILLAGE POUR TUBES ET ÉTAUX
DEPUIS 1896

管道工具及钳夹
始于 1896 年



Руководство по эксплуатации

Роликовые труборезы для стеснённых условий.
Для резки труб из стали, высокопрочного и
серого чугуна

Cortatubo Rotatorios

Para cortar en espacios reducidos

Rohrabschneider für enge Arbeitsräume für beengte Einsatzbereiche

Роликовый труборез для стеснённых условий. Для резки
труб из стали, чугуна и высокопрочного чугуна.

小空间旋转式切管机

适合切割钢材、球墨铸铁及铸铁管道

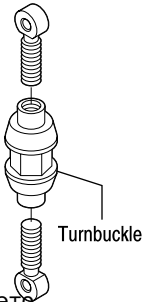
Catalog No.	Item Code	Steel in-nom.	Pipe Capacity		actual O.D. mm	Cutter Wheel	Application	Length		Weight	
			Cast & Ductile Iron in-nom.	Iron in-nom.				in	mm	lbs	kg
LCRC4X	03304	2 - 4	-		60 - 125	HX4	Steel/Stainless Steel Sch. 40 & 80	19	483	12.3	5.6
LCRC4I	03306	-	2 - 4		60 - 125	HI4	Cast/Ductile Iron	19	483	12.3	5.6
LCRC4S	03307	2 - 4	-		60 - 125	HS4	Steel/Stainless Steel Sch. 40	19	483	12.3	5.6
LCRC8I	03308	-	6 - 8		159 - 246	RCI8-30	Cast/Ductile Iron	58	1473	42.6	19.4
LCRC8S	03309	6 - 8	-		159 - 246	RCS8-36	Steel/Stainless Steel Sch. 40	58	1473	42.6	19.4
LCRC8X	03311	6 - 8	-		159 - 246	RCX	Steel/Stainless Steel Sch. 40 & 80	58	1473	42.6	19.4
LCRC12I	03312	-	10 - 12		266 - 358	RCI8-30	Cast/Ductile Iron	61	1549	50	22.7
LCRC12S	03313	10 - 14	-		266 - 358	RCS8-36	Steel/Stainless Steel Sch. 40	61	1549	50	22.7
LCRC12X	03314	10 - 14	-		266 - 358	RCX	Steel/Stainless Steel Sch. 40 & 80	61	1549	50	22.7
LCRC16I	03316	-	14 - 16		368 - 462	RCI8-30	Cast/Ductile Iron	66	1664	60	27.3
LCRC16S	03317	16 - 18	-		368 - 462	RCS8-36	Steel/Stainless Steel Sch. 40	66	1664	60	27.3
LCRC16X	03318	16 - 18	-		368 - 462	RCX	Steel/Stainless Steel Sch. 40 & 80	66	1664	60	27.3

Руководство по эксплуатации. Сначала осмотрите ролики и убедитесь, что они подходят к типу разрезаемой трубы. Таблица режущих роликов (рис. 1) указывает подходящий ролик для каждого применения.

Рис. 1. ТАБЛИЦА РЕЖУЩИХ РОЛИКОВ ДЛЯ ТРУБОРЕЗОВ ДЛЯ СТЕСНЁННЫХ УСЛОВИЙ

Item Code	Cat. No.	Std. Pkg.	Reed Cutter	Blade Exposure		Application
				Inches	mm	
03504	HS4	4	LCRC4; H4	0.320	8.1	Steel; Stainless Steel
03505	HSI4	4	LCRC4; H4	0.275	7.0	Steel; Stainless Steel; Cast Iron; Ductile Iron
03512	HX4	4	LCRC4; H4	0.383	9.7	Steel; Stainless Steel; Schd 80
03530	RCS8-36	4	LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; RC24; RC30; RC36	0.635	16.1	Steel; Stainless Steel
03535	RCI8-30	4	LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; RC24; RC30; RC36	0.500	12.7	Cast Iron; Ductile Iron (manual)
03545	RCDX	4	LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; RC24; RC30; RC36	0.531	13.5	Heavy Cast Iron; Ductile Iron (power)
03550	RCX	4	LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; RC24; RC30; RC36	0.800	20.3	Heavy Wall Steel; Stainless Steel

Убедитесь, что привёрнутые наконечники тяг стоят в положении, соответствующем размеру разрезаемой трубы. Талрепы следует равномерно отвернуть так, чтобы центр проушины наконечника отстоял примерно на 2 1/4" (57 mm) от конца талрепа. Выньте один быстросъёмный палец и наденьте труборез на разрезаемую трубу. (При малом зазоре вокруг трубы может понадобиться вынуть оба пальца.) Вставьте палец через скобу и наконечник тяги в нужное положение и установите подпружиненную направляющую часть трубореза на верх трубы. Равномерно затяните от руки оба талрепа, пока все 4 ролика не коснутся трубы. Подтягивайте талрепы через каждые 1/2 оборота трубореза. Талрепами можно также протягивать труборез вокруг трубы.



ПРИМЕЧАНИЕ: затягивайте талрепы настолько сильно, насколько это позволяет протягивать труборез вокруг трубы. (Плечо рукоятки облегчает затяжку — 1/2 оборота талрепа обычно даёт достаточное натяжение.)

ПРИМЕНЯЙТЕ СМАЗОЧНОЕ МАСЛО: усилие будет меньше, а ролики и их оси прослужат дольше.

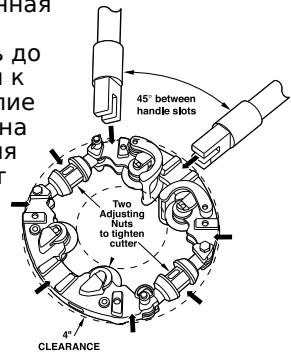
СИЛЬНО ЗАГРЯЗНЁННАЯ И ПОКРЫТАЯ РЖАВЧИНОЙ ТРУБА: удалите ржавчину и окалину с места реза скребком Reed (рис. 2). Это сбережёт ролики и время резки и поможет выставить труборез на трубе перпендикулярно, чтобы он шёл по одной линии.

Fig. 2

PIPE DESCALERS					
Cat. No.	Item Code	Pipe Capacity		Length	
DS12	08000	3 - 12 in	70 - 300 mm	32 in	810 mm
DS36	08006	3 - 36 in	70 - 910 mm	44 in	1110 mm
DS12B	08008	3 - 12 in	70 - 300 mm	45 in	1143 mm

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ: чугунная и высокопрочно-чугунная труба ломается по линии реза уже при частичном внедрении, но подачу роликов следует продолжать до полного прорезания. Высокопрочный чугун склонен к наклёпу. Непрерывная подача и максимальное усилие этому препятствуют. Если роликов для чугуна нет, на высокопрочном чугуне можно применять ролики для стальной трубы. Учтите, что стальные ролики могут изнашиваться быстрее

ОСТОРОЖНО: при работе этим и любым другим ручным инструментом всегда носите подходящую защиту глаз



Руководство по эксплуатации: осмотрите режущие ролики (диски) и убедитесь, что они соответствуют типу разрезаемой трубы. Ролики маркированы так же, как в таблице роликов на обороте этой карточки.

Figura 1

PARA CORTAR TUBOS DE ACERO, HIERRO MALEABLE Y HIERRO COLADO

Код Кат. № Станд. Резец Вылет ножа товара упак. Reed дюймы мм Применение
03504 HS4 4 LCRC4; H4 0.320 8.1 сталь; нержавеющая сталь 03505 HSI4 4
LCRC4; H4 0.275 7.0 сталь; нержавеющая сталь; чугун; высокопрочный чугун
03512 HX4 4 LCRC4; H4 0.383 9.7 сталь; нержавеющая сталь; Schd 80 03530
RCS8-36 4 LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; 0.635 16.1 сталь; нержавеющая сталь
RC24; RC30; RC36 03535 RC18-30 4 LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; 0.500 12.7
чугун; высокопрочный чугун (ручной) RC24; RC30; RC36

03545	RCDX	4	LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; RC24; RC30; RC36	0.531	13.5	hierro fundido pesado; hierro dúctil (PRC)
-------	------	---	--	-------	------	---

03550 RCX 4 LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; 0.800 20.3 толстостенная
сталь; нержавеющая RC24; RC30; RC36 сталь

Убедитесь, что привёрнутые наконечники тяг стоят в положении, соответствующем размеру разрезаемой трубы. Талрепы следует равномерно отвернуть так, чтобы центр проушины наконечника отстоял примерно на 57 mm (2 1/4") от конца талрепа. Выньте один быстросъемный палец и наденьте труборез на разрезаемую трубу. (При малом зореве вокруг трубы может понадобиться вынуть оба пальца.) Вставьте палец через скобу и наконечник тяги в нужное положение и установите подпружиненную направляющую часть трубореза на верх трубы. Равномерно затяните от руки талрепы, пока все 4 ролика не коснутся трубы. Подтягивайте талрепы через каждые пол-оборота (1/2)

ПРИМЕЧАНИЕ: затягивайте талрепы настолько сильно, насколько это позволяет вращать труборез вокруг трубы. (Плечо рукоятки облегчает затяжку — 1/2 оборота талрепа должна давать достаточное натяжение.)

ПРИМЕНЯЙТЕ СМАЗОЧНОЕ МАСЛО: при использовании смазочного масла требуется меньше усилий, а ролики и их оси служат дольше.

СИЛЬНО ЗАРЖАВЕВШАЯ ТРУБА: удалите ржавчину и окалину с места реза скребком REED (рис. 2). Этот инструмент облегчает резку и продлевает срок службы роликов. Он также обеспечивает ровное ведение роликов.

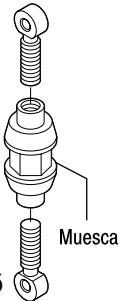
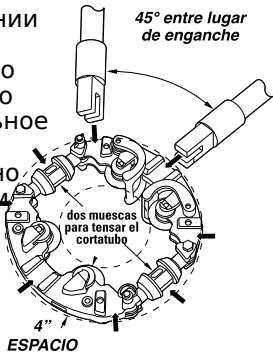


Рис. 2 Скребки для труб Кат. № Код товара Диапазон труб
Длина DS12 08000 3 - 12 дюйм 70 - 300 mm 32 дюйм 810 mm
DS36 08006 3 - 36 дюйм 70 - 910 mm 44 дюйм 1110 mm DS12B
08008 3 - 12 дюйм 70 - 300 mm 45 дюйм 1143 mm

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ: хотя чугунные и высокопрочно-чугунные трубы ломаются по линии реза уже после частичного внедрения роликов, подачу роликов следует продолжать до полного прорезания, так как высокопрочный чугун легко упрочняется. Непрерывная подача и максимальное усилие помогают этому препятствовать. Если роликов для чугуна нет, для резки чугуна можно применять ролики для стали. Учтите, что в этом случае ресурс стальных роликов не будет оптимальным.



PRECAUCIONES: Al usar esta y cualquiera otra herramienta manual, siempre lleve puestos los protectores correctos para sus ojos.

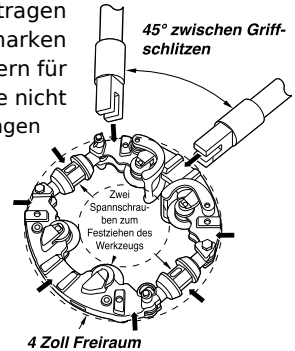


Rohrentroster

Kat. Nr.	Artikel Code	Rohrkapazität	Länge		
DS12	08000	3 - 12 Zoll	70 - 300 mm	32 Zoll	810 mm
DS36	08006	3 - 36 Zoll	70 - 910 mm	44 Zoll	1110 mm
DS12B	08008	3 - 12 Zoll	70 - 300 mm	45 Zoll	1143 mm

TIPPS: Obwohl Gusseisen- und Sphärogussrohre nach teilweisem Eindringen entlang der Schnittlinie brechen werden, führen Sie die Räder weiter ein, um den Schnitt zu beenden. Sphärogussrohre führen in der Regel zu Umformverfestigungen. Ein anhaltendes Zuführen und maximaler Druck tragen dazu bei, dies zu verhindern. Bestimmte Sphärogussrohrmarken lassen sich leichter schneiden und können mit Schneidrädern für Stahlrohr geschnitten werden. Solange Schneidräderbrüche nicht übermäßig auftreten, rechtfertigen Zeit- und Arbeitseinsparungen diese Vorgehensweise.

Falls Schneidräder für Gusseisen nicht vorhanden sind, dürfen Räder für Stahlrohr auf Gusseisen verwendet werden. Hinweis: Schneidräder für Stahl können sich jedoch schneller abnutzen.



VORSICHT: Tragen Sie bei der Benutzung dieses oder eines sonstigen Handwerkzeugs immer angemessenen Augenschutz.



Руководство по эксплуатации. Сначала осмотрите ролики и убедитесь, что они подходят к типу разрезаемой трубы. Таблица ниже (рис. 1) указывает подходящий ролик для каждого применения.

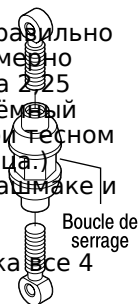
TABLEAU DES MOLETTES POUR LES COUPES TUYAUX POUR ESPACES RESTREINTS

Fig. 1

Код Кат. № Станд. Для модели Вылет ножа товара упак. Reed дюймы мм
 Применение 03504 HS4 4 LCRC4; H4 0.320 8.1 сталь; нержавеющая сталь 03505
 HS14 4 LCRC4; H4 0.275 7.0 сталь; нержавеющая сталь; чугун; высокопрочный
 чугун 03512 HX4 4 LCRC4; H4 0.383 9.7 сталь; нержавеющая сталь; Schd 80
 03530 RCS8-36 4 LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; 0.635 16.1 сталь; нержавеющая
 сталь RC24; RC30; RC36

03535	RCI8-30	4	LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; RC24; RC30; RC36	0.500	12.7	Fonte; Fonte ductile (manuel)
03545	RCDX	4	LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; RC24; RC30; RC36	0.531	13.5	Fonte épaisse; Fonte ductile (machine)
03550	RCX	4	LCRC8; LCRC12; LCRC16; RC20; RC24; RC30; RC36	0.800	20.3	Acier très épais; Acier inoxydable

Убедитесь, что наконечники резьбовых тяг установлены правильно для диаметра разрезаемой трубы. Талрепы следует равномерно отвернуть так, чтобы проушина тяги отстояла примерно на 2,25 дюйма (57 mm) от конца талрепов. Выньте один быстросъемный палец и наденьте труборез вокруг разрезаемой трубы. (При тесном зазоре вокруг трубы может понадобиться вынуть оба пальца.) Установите проушину резьбовой тяги в нужное место на башмаке и зафиксируйте пальцем. Убедитесь, что башмак с подпружиненными направляющими установлен сверху разрезаемой трубы. Равномерно затяните оба талрепа, пока все 4 ролика не коснутся трубы. Подтягивайте



ПРИМЕЧАНИЕ: затягивайте талрепы плотно, но так, чтобы труборез можно было вращать. (Плечо рукоятки позволяет легко подтягивать талрепы — 1/2 оборота талрепа должна давать достаточное натяжение). **ПРИМЕНЯЙТЕ СМАЗКУ:** это снижает усилие и продлевает срок службы роликов и пальцев. **СИЛЬНО ЗАГРЯЗНЁННЫЕ И ЗАРЖАВЕВШИЕ ТРУБЫ:** удалите ржавчину и окалину с места реза скребком Reed (рис. 2). Это сохранит ролики в хорошем состоянии, экономит время и позволит правильно установить инструмент на трубе для ровного ведения.

Fig. 2

OUTILS DE DETARTRAGE

Cat. No.	Code de produit	Capacité de coupe		Longueur	
DS12	08000	3 - 12 in	70 - 300 mm	32 in	810 mm
DS36	08006	3 - 36 in	70 - 910 mm	44 in	1110 mm
DS12B	08008	3 - 12 in	70 - 300 mm	45 in	1143 mm

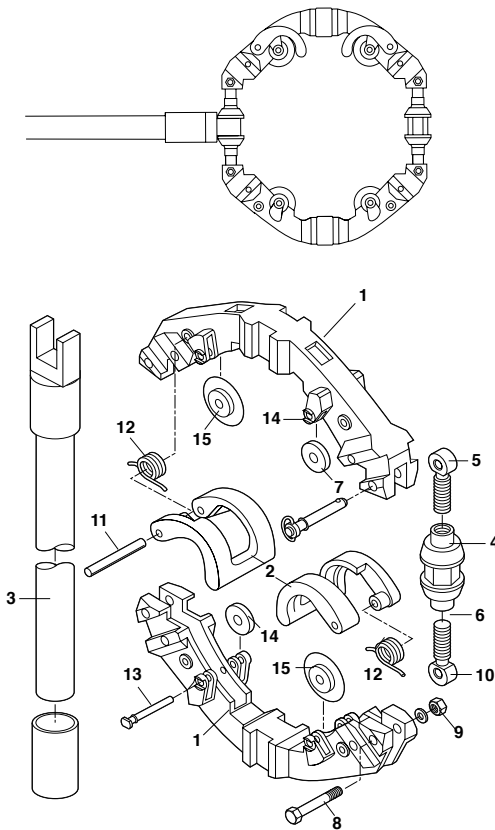
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ: хотя чугунные и высокопрочно-чугунные трубы склонны разламываться по линии реза после его начала, продолжайте подавать ролики, чтобы убедиться, что рез завершён. Высокопрочный чугун при обработке склонен к упрочнению. Непрерывная подача и максимальное усилие этому препятствуют. Если роликов для чугуна нет, для резки высокопрочного чугуна можно применять ролики для стали. В этом случае ролики могут изнашиваться быстрее.

ОСТОРОЖНО: при работе этим или любым другим ручным инструментом всегда носите подходящую защиту глаз.

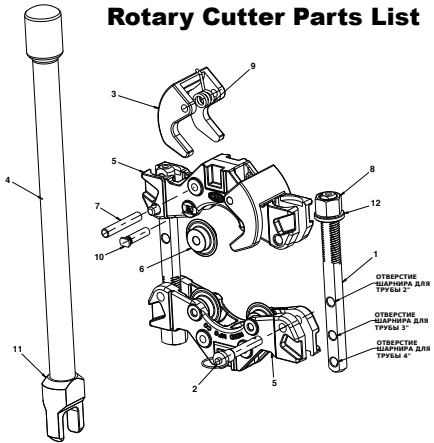


Low Clearance Rotary Cutters

Replacement Parts



LCRC4 Rotary Cutter Parts List



Ref. No.	Description	Item Code	Qty.
1	Feed Screw	96293	2
2	Quick Release Pin	97545	2
3	HS4 Guide	93046	2
4	Handle	97218	1
5	Machined Yoke	96292	2
6	HS4 Cutter Wheel	03504	4
7	Guide Pin	30030	2
8	Feed Nut	96294	2
9	Guide Spring	40035	2
10	HS4 Wheel Pin	93310	4
11	Handle End	96291	1
12	CV4 Bearing Washer	92061	2

Parts List

Ref. No.	Description		LCRC8		LCRC12		LCRC16	
			Item Code	Qty. Used	Item Code	Qty. Used	Item Code	Qty. Used
1	Yoke	Sabot	93174	2	93175	2	93171	2
2	Guide	Guide	93165	2	93166	2	93166	2
3	Handle Assembly	Manivelle	93176	1	93176	1	93176	1
4	Turnbuckle	Boucle de serrage	93169	2	93169	2	93169	2
5	Rod End Right Hand	Tige filetée (pas à droite)	93172	2	93172	2	93172	2
6	Rod End Left Hand	Tige filetée (pas à gauche)	93173	2	93173	2	93173	2
7	Release Pin	Cheville de dégagement	40147	2	40147	2	40147	2
8	Cap Screw	Boulon fileté	30091	3	30091	3	30091	3
9	Lock Washer	Rondelle d'arrêt	30093	2	30093	2	30093	2
10	Hex Nut	Écrou hexagonal	30150	2	30150	2	30150	2
11	Guide Pin	Cheville de guidage	30090	2	30090	2	30090	2
12	Guide Spring	Ressort de guidage	40321	2	40152	2	40343	2
13	Wheel Pin Assembly	Cheville de molette complète	93200	4	93200	4	93200	4
14	Roller	Disque	93220	8	93220	8	93220	8
15	Cutter Wheel	Molette	See cutter wheel reference chart in catalog or price list.					

Voir le tableau de référence des molettes dans le catalogue ou la liste de prix.



REED Warranty

REED will repair or replace tools with any defects due to faulty materials or workmanship for one (1) year or five (5) years from the date of purchase, as applicable. This warranty does not cover part failure due to tool abuse, misuse, or damage caused where repairs or modifications have been made or attempted by non REED authorized repair technicians. This warranty applies only to REED tools and does not apply to accessories. This warranty applies exclusively to the original purchaser.

One (1) year warranty: Power units for pneumatic, electric, hydraulic and battery-powered tools have a one year warranty. This includes, but is not limited to REED pumps, universal pipe cutter motors, power drives, power bevel tools, threading machines, cordless batteries and chargers.

Five (5) year warranty: Any REED tool not specified under the one (1) year warranty above is warranted under the REED five (5) year warranty.

НИКТО НЕ УПОЛНОМОЧЕН ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ИНУЮ ГАРАНТИЮ. ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННОЙ ЦЕЛИ НЕ ПРИМЕНЯЮТСЯ. Претензии по гарантии принимаются только при поступлении изделия на завод REED с предоплаченной перевозкой. Все гарантийные претензии ограничиваются ремонтом или заменой по выбору REED, бесплатно для покупателя. REED не несёт ответственности за какой-либо ущерб, включая случайный и косвенный. Настоящая гарантия даёт вам определённые юридические права; вы можете иметь и иные права, различающиеся по штатам, провинциям и странам.

Гарантия REED. REED отремонтирует или заменит инструмент с любыми дефектами материалов или изготовления в течение одного (1) года или пяти (5) лет с даты покупки, в зависимости от применимого срока. Настоящая гарантия не распространяется на отказ деталей вследствие грубого или неправильного обращения, а также на повреждения, вызванные ремонтом или модификациями, выполненными или предпринятыми техниками, не авторизованными REED. Гарантия распространяется только на инструменты REED и не распространяется на принадлежность. Гарантия действует исключительно для первоначального покупателя. Гарантия один (1) год: силовые блоки пневматических, электрических, гидравлических и аккумуляторных инструментов имеют годовую гарантию. Сюда входят, помимо прочего, насосы REED, универсальные двигатели труборезов

REED-Garantie

REED verpflichtet sich - je nach Garantievertrag - für die Dauer von einem (1) Jahr oder fünf (5) Jahren gerechnet ab dem Kaufdatum zum Reparieren oder Ersetzen von Werkzeugen in dem Fall, dass Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegen. Diese Garantie deckt nicht den Ausfall einzelner Teile aufgrund von Missbrauch, Fehlgebrauch oder Beschädigung ab, wenn der Ausfall dadurch entsteht, dass Reparatur- oder Umbauarbeiten von Technikerpersonal ohne Reed-Autorisierung vorgenommen oder versucht werden. Diese Garantie gilt nur für Werkzeuge der Marke Reed und erstreckt sich nicht auf Zubehörartikel von REED. Diese Garantie gilt ausschließlich für Erstkäufer.

Garantiedauer von einem (1) Jahr: Für Antriebe von pneumatischen, elektrischen, hydraulischen und akkubetriebenen Werkzeugen gilt ein Garantiezeitraum von einem Jahr. Hierunter fallen u.a. die Pumpen von REED, Universal-Rohrschneider-Motoren, Antriebe (elektrisch oder pneumatisch), angetriebenen Anschlagwerkzeuge, Gewindeschneidgeräte, kabellosen Akkus sowie Ladegeräte.

Garantiedauer von fünf (5) Jahren: Für alle Reed-Werkzeuge, für die nicht die oben beschriebene Garantie für die Dauer von einem (1) Jahr angegeben ist, gewährt REED eine Garantie für die Dauer von fünf (5) Jahren.

ES IST UNTERSAGT, HIERVON ABWEICHEND EINE ANDERE GARANTIE ODER EINE GARANTIEERWEITERUNG ANZUBIETEN. ES WIRD KEINE GARANTIE GEWÄHRT FÜR MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Garantieansprüche können nur dann geltend gemacht werden, wenn das betreffende Produkt als im Voraus bezahlte Fracht bei REED in der Fertigungsstätte eingeht. Sämtliche Garantieansprüche sind begrenzt auf Reparatur oder Bereitstellung von Ersatzprodukten. Dabei obliegt die Entscheidung für eine dieser beiden Optionen REED als dem Hersteller; dem Kunden entstehen in diesem Zusammenhang keine Kosten. REED ist nicht haftbar zu machen für Beschädigungen, auch nicht für Neben- und Folgeschäden. Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechte, und möglicherweise erhalten Sie abhängig von lokaler Gesetzgebung darüber hinaus weitere Rechte, die sich z. B. von Land zu Land unterscheiden können.

Garantie REED

REED réparera ou remplacera les outils présentant des défauts dus à des défauts de matériaux ou de fabrication pendant un (1) an ou cinq (5) ans à compter de la date d'achat, selon le cas. Cette garantie ne couvre pas les pièces défectueuses dues à une utilisation abusive, une mauvaise utilisation ou des dommages causés par des réparations ou des modifications effectuées par des techniciens de réparation non agréés par REED. Cette garantie s'applique uniquement aux outils REED et non aux accessoires. Cette garantie s'applique exclusivement à l'acheteur initial.

Garantie d'un (1) an : Les unités de puissance pour outils pneumatiques, électriques, hydrauliques et à piles bénéficient d'une garantie d'un an. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, les pompes REED, les moteurs de coupe-tubes universels, les entraînements électriques, les outils de chanfreinage électriques, les machines à fileter, les batteries sans fil et les chargeurs.

Garantie de cinq (5) ans : Tout outil REED non spécifié dans la garantie d'un (1) an ci-dessus est garanti dans la garantie de cinq (5) ans de REED. AUCUNE PARTIE N'EST AUTORISÉE À ÉTENDRE TOUTE AUTRE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER NE S'APPLIQUE.

Aucune réclamation de garantie ne sera acceptée par notre usine de REED sans que son port ait été payé par son expéditeur. Toutes réclamations sous garantie se limitent à la réparation ou le remplacement de l'outil, selon la discrétion de REED et sans frais pour le client. La Société REED n'engage aucune responsabilité, directe ou conditionnelle. La présente garantie confère au propriétaire certains droits auxquels peuvent s'en ajouter d'autres selon l'État ou la province de résidence.

力得质量保证

REED 可修理或更换因材料或工艺缺陷造成问题的工具，保修时间为购买日起一年或五年内。该保修不涵盖非 REED 授权修理技师修理的工具，以及因滥用、误用而导致损坏的零部件。本保修仅适用于 REED 工具，不适用于配件。本保修只提供给原始购买者。

一年保修：气动、电动、液压和电池供电工具的动力装置拥有一年保修。这包括但不限于 REED 泵、通用切管机电机、动力传动、动力锥形刀具、攻丝机、无线电池和充电器。

五年保修：任何未在上述一年保修中指定的 REED 工具可得到 REED 五年保修。

任何人均无权针对其他保修进行延期。特定目的的适销性或适应性保修将不适用。

在相关产品未以预付运费的形式抵达 REED 工厂前，不得批准任何保修申请。所有保修申请仅限于修理或更换，由 REED 自行决定，不向客户收费。REED 不对任何类型的任何损坏负责，包括偶发损坏和间接损坏。您在本保修中将享有具体的法律权利，同时可能还拥有不同州、省或国家规定的其他权利。



PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896

REED MANUFACTURING

1425 WEST 8TH ST. ERIE, PA 16502 USA

Тел.: 800-666-3691 или +1- 814-452-3691 reedsales@reedmfgco.com

www.reedmfgco.com 0720-50329